

# ZAKOPANE

NA WIOSNĘ ► JEDNO MIASTO, PEŁNIA WRAŻEŃ

INFORMATOR MIEJSKI

MAJ 2017

ISSN 2451-1374



MUZYKA

SPORT I REKREACJA

KULTURA I FOLKLOR

PRZYRODA I TURYSTYKA

## INFORMATOR MIEJSKI

### REDAKCJA:

Beata Majcher, Joanna Staszak, Anna Suchowian,  
Anna Karpień-Semberecka, Lidia Rosińska,  
Maciej Krupa, Agata Gąsienica

### OPRACOWANIE GRAFICZNE:

Zbigniew Prokop, Agnieszka Knapik

### FOTOGRAFIE:

z arch. Zakopiańskiego Centrum Kultury, Urzędu  
Miasta Zakopane, Muzeum Tatrzańskiego, Muzeum  
Narodowego w Krakowie (fot. M. Żak), Teatru  
Witkacego (fot. Kronos Media, Ado Kasprzak), Galerii  
Antoniego Rząsy, Teatru Vis a Vis, Hotelu Kalatówki,  
Willi Kmicic, z prywatnych arch. artystów

### WYDAWCA:

Urząd Miasta Zakopane

### ADRES REDAKCJI / DYSTRYBUCJA:

Zakopiańskie Centrum Kultury  
ul. Kościeliska 7, 34-500 Zakopane  
www.zakopane.pl  
zakopane.pl@zck.com.pl  
tel. +48 18 206 69 50  
ISSN 2451-1374

### CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ

ul. Kościuszki 17, 34-500 Zakopane  
tel. +48 18 201 22 11  
czynne:  
poniedziałek - sobota 9:00 - 17:00  
e-mail: info@promocja.zakopane.pl

### MAŁOPOLSKI SYSTEM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ

ul. Kościeliska 7, 34-500 Zakopane  
tel. +48 18 201 20 04  
czynne:  
poniedziałek - sobota 9:00 - 17:00  
e-mail: it.zakopane@msit.malopolska.pl



ZAKOPANE

EGZEMPLARZ  
BEZPŁATNY

## ZAKOPLANER

### TERMINARZ WYDARZEŃ

STRONY 2-4

## ZOBACZ

### WYSTAWY, MUZEA, GALERIE

STRONY 6-10

## SŁUCHAJ

### KONCERTY

STRONA 11

## AKTYWNIE

### SPORT I REKREACJA

STRONY 12-13

## PLAN MIASTA

STRONY 14-15

## POLECAMY SPOTKANIA

STRONY 16-17

## ZWIEDZAJ

### TRASY TURYSTYCZNE

STRONY 18-19

## RĘKODZIEŁO

### LOKALNE SPECJAŁY

STRONA 20

## INFORMACJE UŻYTECZNE

### ZDROWIE I BEZPIECZEŃSTWO

STRONA 28

# MAJ W ZAKOPANEM:



## WIOSNA JAZZOWA ZAKOPANE 2017 / 14TH UNITED EUROPE JAZZ FESTIVAL

## UROCZYSTE OBCHODY 226. ROCZNICY UCHWALENIA KONSTYTUCJI 3 MAJA

## II ZAKOPIAŃSKA MIŁA KONSTYTUCYJNA

## XII FESTIWAL TWÓRCZOŚCI CHRZEŚCIJAŃSKIEJ „SZUKAŁEM WAS...”

## NOC MUZEÓW

## WSPÓLNE CZYTANIE JOSEPHA CONRADA

## VIII TATRZAŃSKI FESTIWAL ZESPOŁÓW GÓRALSKICH ZŁOTE KIERPCE

## II ZAKOPIAŃSKI CHARYTATYWNY MARATON BADMINTONA

## VIII ZAKOPIAŃSKI TEST COOPERA

## POLSKA BIEGA



28 KWIECIEŃ – 2 MAJA

## WIOSNA JAZZOWA ZAKOPANE 2017 / 14th UNITED EUROPE JAZZ FESTIVAL

Organizator: Miasto Zakopane,  
Zakopiańskie Centrum Kultury,  
tel. 18 202 04 25

>>> STRONA 22-23

1 MAJA / PONIEDZIAŁEK

## Impreza plenerowa W GÓRĘ SERCA DLA ZWIERZĄKÓW POD TATRAMI

Godz. 11:00

Plac Niepodległości  
Organizator: Zespół Szkół  
Hotelarsko Turystycznych w Z-nem,  
Ogólnopolskie Towarzystwo  
Ochrony Zwierząt w Z-nem

WSTĘP WOLNY

>>> STRONA 17

## Koncert POCIESZYŃSKI BLUES. Klimatyczne granie w blues'owym stylu

Godz. 21:30

Appendix Cafe Bar, ul. Krupówki 6  
WSTĘP WOLNY

03 MAJA / ŚRODA

## UROCZYSTE OBCHODY 226. ROCZNICY UCHWALENIA KONSTYTUCJI 3 MAJA

Organizator: Miasto Zakopane,  
tel. 18 202 04 25

WSTĘP WOLNY

>>> STRONA 16

## II ZAKOPIAŃSKA MILA KONSTYTUCYJNA

Godz. 09:00

Stadion LA COS Zakopane,  
ul. Br. Czecha 1  
Organizator: MOSiR,  
tel. 18 207 39 66

WSTĘP WOLNY

## NAJPIĘKNIEJSZE TANGA MUZYKI FILMOWEJ

Godz. 18:00

Kino Giewont, ul. Kościuszki 4  
Organizator: Agencja Art. MagArt,  
tel. 605 292 119

BILETY WSTĘPU

## NOCNE GRANIE U WITKACEGO. Koncert: Agata Siemaszko i Mirosław Rajt

Godz. 21:30

Teatr St. Witkiewicza,  
ul. Chramcówki 15,  
tel. 18 200 06 60

BILETY WSTĘPU

>>> STRONA 17

5 MAJA / PIĄTEK

## MALOWANKI NA SZKLE B. GOŁEMBIOWSKA

Godz. 18:00

Galeria Władysława Hasióra,  
ul. Jagiellońska 18b  
Organizator: Muzeum Tatrzańskie,  
tel. 18 201 52 05

WSTĘP WOLNY

>>> STRONA 17

## Recital MĘŻCZYZNA PRAWIE IDEALNY

Godz. 20:00

Teatr Rozrywki RZT Szymbarkowa,  
ul. Szymbarkowa 1, tel. 795 540 278

BILETY WSTĘPU

>>> STRONA 11

## Koncert rock'owo-soulowy MONIKI POLAK TRIO

Godz. 21:30

Appendix Cafe Bar, ul. Krupówki 6

WSTĘP WOLNY

6 MAJA / SOBOTA

## V MARSZ STUDENTÓW Podhalańskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Zakopanem

Godz. 10:45

Zbiórka przed Urzędem Miasta,  
ul. Kościuszki 13  
Organizator: PUTW Zakopane,  
tel. 519 463 911

WSTĘP WOLNY

## Koncert zespołu EASKAUBI & TOMEK NOWAK QUARTET. Jazz & Rap

Godz. 20:00

Karczma pod Gontem,  
ul. Kasprowicza 1a

WSTĘP WOLNY

## Koncert: KASIA ROSOŁEK i MICHAŁ JAJEŚNICA. Znanie covery zagranicznych oraz polskich wykonawców

Godz. 21:30

Appendix Cafe Bar, ul. Krupówki 6

WSTĘP WOLNY

8 MAJA / PONIEDZIAŁEK

## Wykład otwarty dr Ewy Paneckiej DLACZEGO BREXIT I CO DALEJ - CECHY BRYTYJSKIEJ FILOZOFII POLITYCZNEJ

Godz. 16:00

Sala obrad Urzędu Miasta,  
ul. Kościuszki 13

Organizator: PUTW Zakopane,  
tel. 519 463 911

WSTĘP WOLNY

11 – 14 MAJA

## XII Festiwal Twórczości Chrześcijańskiej SZUKAŁEM WAS... pod hasłem PŁOŃ NIE ZA BLISKO NIEBA I NIE ZA DALEKO

WSTĘP WOLNY

>>> STRONA 27

11 MAJ / CZWARTEK

## CZWARTEK LITERACKI Z AUTORKĄ EWĄ WINNICKĄ w ramach XIV EDYCJI TYGODNIA BIBLIOTEK

Godz. 18:00

Czytelnia MBP w Zakopanem, os.  
Łukaszówka 4a, tel. 18 206 64 38

WSTĘP WOLNY

>>> STRONA 17

12 MAJA / PIĄTEK

## ŻYCIEM SIĘ CIESZ - recital Wojtki Gęsickiego

Godz. 19:00

Willa Kmicic ul. Staszica 11a,  
tel. 798 082 274

BILETY WSTĘPU

>>> STRONA 11

## WANTED. Pierwszy western na dzikim Podhalu

Godz. 20:00

Teatr Rozrywki RZT Szymbarkowa,  
ul. Szymbarkowa 1, tel. 795 540 278

BILETY WSTĘPU

>>> STRONA 16

13 MAJA / SOBOTA

## Koncert KAMI KUBAS & MAGISTER

Godz. 21:30

Appendix Cafe Bar, ul. Krupówki 6

WSTĘP WOLNY

20 - 21 MAJA

## II MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ GORAŃCY POTOK API CUP - rocznik 2008

Godz. 8:00

API Obiekty Rekreacyjno-  
Wypoczynkowe, ul. Pardałówka 9,  
tel. 604 909 806

WSTĘP WOLNY

>>> STRONA 13

20 MAJA / SOBOTA

## NOC MUZEÓW

>>> STRONA 24-25

## Koncert półfinalistów „Must Be The Music” AZZZA & HUBERT

Godz. 21:30

Appendix Cafe Bar, ul. Krupówki 6

WSTĘP WOLNY

22 MAJA / PONIEDZIAŁEK

## BOLESŁAW LEŚMIAN 140 ROCZNICA URODZIN POETY - wystąpią słuchaczki PUTW w Z-nem oraz zakopiańska młodzież. Opracowanie biografii – E. Kyc, reż. - K. Pietrzyk

Godz. 16:00

Sala Kinowa Gimnazjum nr 1,  
ul. Nowotarska 42  
Organizator: PUTW Zakopane,  
tel. 519 463 911

WSTĘP WOLNY

24 MAJA / ŚRODA

## WSPÓLNE CZYTANIE JOSEPHA CONRADA

Godz. 11:00

Skwer Josepha Conrada,  
ul. Sienkiewicza  
Organizator: Miasto Zakopane,  
Społeczne Towarzystwo  
Oświatowe, tel. 18 202 04 25

WSTĘP WOLNY

>>> STRONA 16

25 MAJA / CZWARTEK

## 10. ROCZNICA ŚMIERCI KS. MIROŚŁAWA DROZDKA

Godz. 19:00

Sanktuarium Matki Bożej  
Fatimskiej, ul. Krzeptówki 14,  
tel. 18 206 64 20

WSTĘP WOLNY

>>> STRONA 17

26 MAJA / PIĄTEK

## CHANSON PARIS

Godz. 19:00  
Teatr Vis a Vis, Willa Kmicic  
ul. Staszica 11a

**BILETY WSTĘPU**

>>> STRONA 11

## NOCNE GRANIE U WITKACEGO. PARADIGMAT

Godz. 21:30  
Scena AB - Kawiarnia Witkacy,  
ul. Chramcówki 15

**BILETY WSTĘPU**

>>> STRONA 11

27 – 28 MAJA

## VIII TATRZAŃSKI FESTIWAL ZESPOŁÓW GÓRALSKICH ŻŁOTE KIERPCE

>>> STRONA 26

## II ZAKOPIAŃSKI CHARYTATYWNY MARATON BADMINTONA

sobota, godz. 11:30 – START;  
niedziela, godz. 13:00 – FINAŁ  
Hala Sportowa Gimnazjum nr 1,  
ul. Nowotarska 42  
Organizator: UKS "Orły",  
tel. 501 669 902, 602 471 712

**WSTĘP WOLNY**

>>> STRONA 13

27 MAJA / SOBOTA

## Koncert GINGERS ACOUSTIC

Godz. 21:30  
Appendix Cafe Bar, ul. Krupówki 16

**WSTĘP WOLNY**

28 MAJA / NIEDZIELA

## DZIEŃ DZIECKA ze Społem

Godz. 14:00  
Centrum Handlowe Szymonek,  
ul. Chyców Potok 26  
Organizator: Społem Zakopane sp.  
z o.o. tel. 504 315 565

**WSTĘP WOLNY**

>>> STRONA 17

29 MAJA / PONIEDZIAŁEK

## VIII ZAKOPIAŃSKI TEST COOPERA

Godz. 12:00  
Stadion LA COS Zakopane,  
ul. Br. Czecha 1  
Organizator: MOSiR,  
tel. 18 207 39 66

**WSTĘP WOLNY**

## Stanisław Mandrak wykład otwarty LUDWIK ZAMENHOF TWÓRCA JĘZYKA ESPERANTO, 100. ROZNIKA ŚMIERCI I 130 LAT JĘZYKA ESPERANTO

Godz. 16:00  
Sala obrad Urzędu Miasta,  
ul. Kościuszki 13  
Organizator: PUTW Zakopane,  
tel. 519 463 911

**WSTĘP WOLNY**

31 MAJA / ŚRODA

## POLSKA BIEGA

Godz. 12:00  
Górna Rówień Krupowa  
Organizator: MOSiR,  
tel. 18 207 39 66

**WSTĘP WOLNY**

## REPERTUAR KIN

**SOKÓŁ**  
ul. Orkana 2,  
tel. 18 201 40 40

**DZIECIAK RZĄDZI**  
OD 21.04 DO 11.05

**STRAŻNICY GALAKTYKI 2**  
OD 4.05 DO 18.05

**JUTRO BĘDZIEMY SZCZĘŚLIWI**  
OD 19.05 DO 25.05

**PRZYRZECZENIE**  
OD 19.05 DO 25.05

**Kino, którego szukasz: PATERSON**  
25.05

**PIRACI Z KARAIBÓW. ZEMSTA  
SALAZARA**  
OD 26.05 DO 8.06

**GIEWONT**  
ul. Kościuszki 4,  
tel. 18 201 53 04

**DZIECIAK RZĄDZI**  
OD 28.04 DO 4.05

**SZATAN KAZAŁ TAŃCZYĆ**  
5.05

**SZYBCY I WŚCIEKLI 8**  
DO 11.05

**RIKO PRAWIE BOCIAN**  
OD 5.05

**GWIAZDY**  
OD 12.05

**THE CIRCLE. KRĄG**  
OD 19.05

**SMERFY: POSZUKIWACZE ZAGIN-  
IONEJ WIOSKI**  
OD 26.05

## RÓWIŃ KRUPOWA OD NOWA

Pierwszy etap: Dolna Rówień Krupowa do końca 2017 roku

[www.zakopane.eu/rowien](http://www.zakopane.eu/rowien)



## UWAGA

PODZAS TRWANIA PRAC PORUSZANIE  
SIĘ PO DOLNEJ RÓWNI KRUPOWEJ  
BĘDZIE UTRUDNIONE.  
DZIĘKUJEMY ZA ZROZUMIENIE!



### CHAŁUPA SABAŁY (SABAŁÓWKA)

ul. Stare Krzeptówki 17,  
tel. 18 207 09 71, 601 412 221

**Czynna po wcześniejszym  
umówieniu się**

Najstarsza chałupa na Podhalu zbudowana na przełomie XVIII/ XIX w. To w niej w 1809 roku przyszedł na świat Jan Krzeptowski Sabała – słynny muzykant, gawędziarz, myśliwy i honorowy przewodnik tatrzański.

### GALERIA ANTONIEGO RZĄSY

ul. Bogdańskiego 16a,  
tel. 18 206 69 69

**Czynna: wtorek – niedziela  
11:30 – 17:30, poniedziałek nie-  
czynne**



Galeria w ekspozycji stałej prezentuje kolekcję rzeźb Antoniego Rząsy.

**Antoni Rząsa** (1919–1980) – jeden z najwybitniejszych polskich rzeźbiarzy współczesnych. Łączył siłę tradycyjnej rzeźby w drewnie z nowoczesnymi środkami wyrazu. Jego rzeźby mają moc monumetu i ogromny ładunek emocji. Ze współczuciem i miłością mówią

o losie człowieka. Służyły artyście do tego uniwersalne znaki ukrzyżowanego Chrystusa i cierpiącej Maryi. Artysta i pedagog. Współtwórca wraz z Władysławem Hasiorem i Tadeuszem Brzozowskim legendy Zakopanego jako centrum wolnej sztuki.

### GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ DOM DOKTORA

ul. Witkiewicza 19,  
tel. 18 201 21 76

**Czynna codziennie  
12:00-14:00, 16:00-19:00**

### PRZESTRZENIE KSIĘŻNEJ K. FOTOGRAFIE, OBIEKTY, PERFORMANCE. Cykl DIALOGI Z AWANGARDĄ

27 maja – 25 czerwca

W roku Stulecia Awangardy w Polsce rozpoczynamy niezależny cykl, w którym będą brać udział artyści interdyscyplinarni. Kuratorce cyklu Annie Baranowej zależy na podkreśleniu aktualności integracji sztuk, która miała tak ważne znaczenie dla awangardy XX wieku.

W inauguracyjnej cykl wystawie zostaną zaprezentowane prace Jacka Marii Stokłosy, Andrzeja Andzika Kowalczyka i Teatru 52 Hz. Udział w niej wezmą również artyści z Krakowa związani z Teatrem Cricot 2. Wystawa zaprezentuje działania artystyczne inspirowane teatrem Tadeusza Kantora, który w roku 1973 wystawił „Nadobnie i koczkodany” Witkacego, a także powstałe w związku z tym spektaklem fotografie Jacka Marii Stokłosy (z 1973): „stanowisko opiekuna dźwięku” (Krzysztof Dominik) oraz współczesne nawiązania. Artyści

podejmą dialog nie tylko z Kantorem i Witkacym, ale również z Schulzem i Gombrowiczem.

### GALERIA SZTUKI XX WIEKU W WILLI OKSZA

(Filia Muzeum Tatrzańskiego)  
ul. Zamoyskiego 25,  
tel. 692 029 817

**Czynna: środa – sobota  
10:00–18:00, niedziela 11:00–16:00**

### Wystawa ARTYŚCI I SZTUKA W ZAKOPANEM

Prezentuje twórczość zakopiańskiej kolonii artystycznej do 1939 roku, m. in.: architekturę i ornamentykę w stylu zakopiańskim, kolekcję portretów Witkacego, obrazy R. Malczewskiego, Z. Stryjeńskiej i W. Weissa, unikatowy ołtarz J. Szczepkowskiego, futurystyczny projekt hotelu zakopiańskiego L. Chwistka, wyroby szkoły koronarskiej i szkoły snycerskiej, fotografie oraz plakaty.

### NIE TYLKO MORSKIE OKO.

**Obrazy Stanisława Gałka  
z daru Anny Olszewskiej  
do 31 maja**



To wyjątkowy zbiór 46 obrazów ofiarowanych w 2016 roku przez bratanicę artysty Annę Olszewską. Są to w większości olejne szkice na tekturze, które dają unikatową możliwość zapoznania

się z warsztatem artysty i doskonalenie odzwierciedlają jego talent i techniczną biegłość. Kolekcja prac Stanisława Gałka w zbiorach sztuki Muzeum Tatrzańskiego liczyła dotąd 34 obrazy (w tym 15 akwarel i 19 prac olejnych). Nowy, prezentowany pierwszy raz szerszej publiczności zbiór, jest cennym jej uzupełnieniem, reprezentującym pełen przekrój malarskich zainteresowań artysty. Dzięki darowiżnie, oprócz widoków Tatr i Podhala, możemy podziwiać także znacznie rzadsze pejzaże nadmorskie, okolic rodzinnego Szczepanowa i portrety. Muzeum otrzymało również od Anny Olszewskiej dodatkowy prezent w postaci 14 tysięcy cennych negatywów, których autorem jest Tadeusz Olszewski.

### GALERIA WŁADYSŁAWA HASIORA

(Filia Muzeum Tatrzańskiego)  
ul. Jagiellońska 18b,  
tel. 18 206 68 71

**Czynna:  
środa-sobota 10:00-18:00,  
niedziela 9:00-15:00**

Filia ta jest autorską galerią prac artysty. Swoje miejsce w niej znalazły sławne sztandary, kompozycje przestrzenne, rzeźby. Dzieła opatrzone metaforycznymi, dowcipnymi, przekornymi tytułami składają do zastanowienia nad światem współczesnym i sztuką. Obecnie udostępnione jest również dawne mieszkanie i pracownia Władysława Hasiora.

### Wystawa poplenerowa SZKICOWNIK PODRÓŻY DO TATR

7 kwietnia – 5 maja

Wystawa jest efektem pracy grupy artystów różnych środo-

wisk twórczych. Podczas pleneru w Tatrach twórcy utrwaliли w szkicownikach swoje odczucia i obserwacje doświadczane w czasie wędrowki. Każdy z uczestników wyróżnia się innym warsztatem artystycznym, są wśród nich studenci, absolwenci studiów artystycznych, ale także profesorowie uczelni artystycznych. Oprócz artystów posługujących się tradycyjnymi technikami, są również twórcy związani z nowymi mediami.



Podczas pleneru każdy uczestnik poszedł własną drogą, a to, co było dla niego ważne uwiecznił w szkicowniku. Szkice są zapisem pełnym świeżości i powstałym spontanicznie, na tym też polega ich atrakcyjność. W szkicowniku więcej wolno, szkic można w dowolnej chwili pozostawić niedokończony, można zapisać na nim uwagi, które już nie znajdują się w skończonym dziele. Szczerość i swoboda szkiców zachęca do oglądania szkicowników. Na wystawie prezentowane są prace artystów związanych między innymi z Akademią Sztuk Pięknych w Krakowie oraz z Instytutem Sztuk Pięknych Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie.

### Wystawa poplenerowa STUDENTÓW

## WARSZAWSKIEJ AKADEMII PEDAGOGIKI SPECJALNEJ

20 maja – 18 czerwca

W wyniku tygodniowych warsztatów prowadzonych przez pracownika Muzeum Tatrzańskiego oraz artystę Daniela Rumiancewa, które będą odbywać się w przestrzeni Galerii Władysława Hasiora powstaną prace nawiązujące do jego realizacji. Będą one mieć charakter analityczny, wejdą w dyskurs z kolekcją muzealną, nawiązując do idei miejsca, a także lokalizacji geograficznej Zakopanego. Ich kontekstualność wydaje się być idealna do przetłumaczenia wielowątkowej twórczości Hasiora na język sztuki XXI wieku. Efekty będzie można oglądać w sali wystaw czasowych w Galerii Władysława Hasiora.

### MIĘSKA GALERIA SZTUKI IM. WŁADYSŁAWA HASIORA ZAMOYSKIEGO

ul. Krupówki 41,  
tel. /fax 18 201 27 92

**Czynna:  
wtorek – piątek 10:00 – 18:00,  
sobota – niedziela 10:00 – 16:00**

Miejska Galeria Sztuki należy do najstarszych galerii w Polsce. Kontynuuje tradycję powstałego w roku 1911 Bazaru Polskiego. Na parterze budynku prowadzona była działalność handlowa, która miała w założeniu utrzymać salę wystawową mieszcząca się na pierwszym piętrze. Obecnie w Galerii organizowane są wystawy, spotkania autorskie, promocje książek i koncerty. Przeprowadzenie generalnego remontu pozwoliło spełnić najwyższe standardy, jeśli chodzi o muzealne warunki wystawiennicze.

## SALON MARCOWY. PROF. ADAM MYJAK, RZEŻBA, RYSUNEK

25 marca – 21 maja 2017



Po 11 latach przerwy wznawiamy tę jedną z najważniejszych imprez artystycznych w polskim świecie sztuki. W tym roku zaprezentujemy pracę wybitnego artysty, profesora Adama Myjaka, który w 2016 roku został wybrany, już po raz szósty, na Rektora Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Jego pierwsza wystawa indywidualna odbyła się już w 1970 roku. Profesor Myjak ma na swoim koncie ponad 150 wystaw indywidualnych w kraju i za granicą oraz udział w kilkuset wystawach zbiorowych. W 1993 roku zaprezentował swoje prace we foyer Teatru Wielkiego w Łodzi. Wystawa uświetniła premierę opery Krzysztofa Pendereckiego „Ubu rex”. 21 grudnia 1996 roku wystawa rzeźb Adama Myjaka i Alfonsa Karnego zainaugurowała działalność nowej galerii „Przy Operze”, mieszczącej się we foyer Teatru Wielkiego w Warszawie. W 2002 roku zakończyły się trwające 3 lata prace nad realizacją Kwadrygi Apollina, monumentalnej rzeźby z brązu autorstwa Adama Myjaka i Antoniego Janusza Pastwy. Rzeźba zdobi fasadę Teatru Wielkiego – Opery Narodowej w Warszawie. Adam Myjak ma także w swym dorobku projekt pomnika Homo Homini,

upamiętniającego ofiary zamachów terrorystycznych na świecie. Monument został odsłonięty w 2006 roku w Kielcach, w piątą rocznicę ataku na World Trade Center w Nowym Jorku. W tym samym roku odbyła się wielka wystawa indywidualna w Narodowej Galerii Sztuki „Zachęta” w Warszawie, a następnie w 2007 roku w Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku. Bez wątpienia Adam Myjak swą osobowością wywarł ogromny wpływ na obraz rzeźby polskiej XX i XXI wieku.

### MUZEUM JANA KASPROWICZA NA HARENDZIE

Harenda 12a, tel. 18 206 84 26

**Czynne:**  
wtorek–piątek 9:00-16:00,  
sobota–niedziela 10:00-15:30

Muzeum powstało z inicjatywy i za życia ostatniej towarzyszyki życia Kasprowicza – Marii z Buninów Kasprowiczej. W trzech pomieszczeniach znajdują się osobiste pamiątki po poecie i jego żonie. Wśród nich liczne obrazy. Swoje miejsce znalazła tu również Galeria Obrazów Władysława Jarockiego, która powstała dzięki darowiźnie żony malarza, młodszej córki poety Anny z Kasprowiczków Jarockiej.

### MUZEUM KAROLA SZYMANOWSKIEGO W WILLI ATMA

(Oddział Muzeum Narodowego w Krakowie), ul. Kasprusie 19, tel. 18 202 00 40

**Czynne:**  
wtorek – niedziela 10:00 – 17:00,  
niedziela – wstęp wolny

Atma to jedyne w świecie muzeum biograficzne Karola Szymanowskiego. W tej ulubionej przez

kompozytora góralskiej „chałupie” w Zakopanem, gdzie odnalazł dla siebie dom, cyklicznie rozbrzmiewa muzyka. Przewodnym motywem repertuarowym comiesięcznych koncertów są utwory Szymanowskiego, ukazywane w szerokim kontekście kultury europejskiej (poprzednicy i następcy). U podstaw zróżnicowanego stylistycznie programu (różne gatunki) znajduje się tak bliska Szymanowskiemu idea dialogu oraz spotkania tradycji i współczesności, datum i novum.



### MUZEUM KORNELA MAKUSZYŃSKIEGO W WILLI OPOLANKA

(Filia Muzeum Tatrzańskiego)  
ul. Tetmajera 15, tel. 18 201 22 63

**Czynne: poniedziałek – piątek 9:00 – 16:00**

Muzeum to dawne mieszkanie państwa Makuszyńskich. Możemy w nim zobaczyć m.in. księgozbiór kolejnych wydań utworów autora, literaturę pamiątkarską, rękopisy, zbiory listów. Ekspozycja składa się również z obrazów i rzeźb znanych artystów, a także z licznych dzieł dawnej sztuki użytkowej.

### MUZEUM STYLU ZAKOPIAŃSKIEGO – INSPIRACJE IM. MARII I BRONISŁAWA DEMBOWSKICH

(Filia Muzeum Tatrzańskiego)  
ul. Droga do Rojów 6,  
tel. 18 200 02 39

**Czynne:**  
środa - sobota 9:00 - 17:00,  
niedziela 9:00 - 15:00

Miejsce wystawy, chałupa – położona nieopodal zabytkowej zabudowy ulicy Kościeliskiej, należąca w przeszłości do rodziny Gąsieniców Sobczaków – to jeden z najcenniejszych zabytków budownictwa ludowego w Zakopanem. Do jej wyposażenia wykorzystano najstarsze eksponaty pochodzące ze zbiorów Muzeum Tatrzańskiego.

### MUZEUM STYLU ZAKOPIAŃSKIEGO W WILLI KOLIBA

(Filia Muzeum Tatrzańskiego)  
ul. Kościeliska 18, tel. 18 201 36 02

**Czynne: środa-sobota 9:00-17:00,  
niedziela 9:00-15:00**

Willa Kolicza – pierwszy dom w stylu zakopiańskim wybudowany według projektu St. Witkiewicza – położona jest przy najstarszej ulicy Zakopanego. Muzeum to jest jedynym w Polsce miejscem, gdzie można poznać historię i dokonania pierwszego polskiego stylu narodowego.

### WYSTAWA KARYKATUR KAZIMIERZA SICHULSKIEGO z kolekcji Stanisława Karpowicza do końca maja

Prace powstały w latach 1914-1916. Zbiór obejmuje 50 zbliżonych pod względem wymiarów, barwnych kartonów. Na dole ekspozycji z łatwością rozpoznają Państwo znanych aktorów, malarzy i pisarzy polskich, a wśród nich twórcę „stylu zakopiańskiego” – Stanisława Witkiewicza. Na górze zobaczyć można hojnego mecenasa kolekcji jako „Karpia po polsku”, cztery karykatury w for-

mie ogromnych kart do gry oraz polityków różnych opcji i żołnierzy, stworzonych na terenie Podhala i samego Zakopanego Legionów Piłsudskiego.



### MUZEUM TATRZAŃSKIE IM. DRA TYTUSA CHAŁUBIŃSKIEGO BUDYNEK GŁÓWNY

ul. Krupówki 10, tel. 18 201 52 05

**Czynne: środa-sobota 9:00-17:00,  
niedziela 9:00-15:00**

Muzeum to cenny zabytek architektury w stylu zakopiańskim, zbudowany w latach 1913-1922 według wspólnych planów Stanisława Witkiewicza (elewacja) i Franciszka Mączyńskiego (projekt techniczny). W gmachu głównym prezentowane są trzy stałe ekspozycje: historyczna, etnograficzna, przyrodnicza, ukazujące historię regionu, bogactwo kultury oraz przyrodę Tatr i Podhala.

### WILLA KMICIC

ul. Staszica 11a, tel. 798 082 274

### GÓRY. Wystawa malarstwa Elżbiety Kuźniar

18 marca – 31 maja 2017

Czym innym jest patrzeć na przyrodę, a czym innym zobaczyć ją jako pejzaż. Gdyż ten zapisuje się w naszej świadomości jako obraz, organizując wartości – tworzy pewną spójną całość. Tę spójną całość autorka starała się uchwycić w cyklu obrazów olejnych i batików, przedstawiając pejzaż górski jako abstrakcję lub sprowadzając do geometrycznej formy syntetycznej.

Elżbieta Kuźniar jest absolwentką Wydziału Sztuki UP w Krakowie, ukończonego dyplomem z malarstwa z wyróżnieniem w 2004r. Wzięła udział w ponad 120 projektach artystycznych. Laureatka nagród ogólnopolskich i międzynarodowych. Jej prace znajdują się w zbiorach prywatnych i publicznych w kraju i za granicą. Zajmuje się malarstwem, tkaniną artystyczną, wikliną, czasem papierem.

### ZESPÓŁ DWORSKO-PARKOWY W KUŹNICACH

Kuźnice, tel. 18 202 32 00

**Spichlerz i Wozownia, czynne:**  
poniedziałek–piątek 8:30-15:00,  
sobota–niedziela 9:00-17:00

Kiedyś znajdowało się tu centrum przemysłowe Zakopanego. Istniał tu bowiem najprężniej działający w Galicji ośrodek hutniczy. Po rewitalizacji zespołu odtworzono: obrys dawnego dworu (wzniesionego dla rodziny Homolaców), wozownię (sala ekspozycyjna), siedzibę dyrekcji huty (obecnie siedziba dyrekcji TPN), dawny spichlerz (obecnie muzeum). Na terenie znajduje się również krzyż żeliwny z 1839 r. (jeden z najstarszych zachowanych zabytków Zakopanego).

TEATR WITKACEGO (SCENA WITKACEGO, SCENA AB-KAWIARNIA WITKACY)  
UL. CHRAMCÓWKI 15, KASA TEL. 600 001 514, CZYNNA: WT-SOB, GODZ. 10:00-14:00

**1.05 poniedziałek / godz. 19:15**

### NA PRZEŁĘCZY

wg S. Witkiewicza i W. Eljasza  
Scena Witkacego

**2.05 wtorek / 11.05 czwartek /  
godz. 19:15**

### DLACZEGO DZIECKO GOTUJE SIĘ W MAMAŁYDZE

Reż. Justyna Kowalska  
Scena Witkacego



**3.05 środa / 26.05 piątek /  
godz. 19:15**

### BEZIMIENNE DZIEŁO

Scena Witkacego

**4.05, 18.05 czwartek / godz. 21:15**

### TRANS (FUZJA)

wg „Wierzyteli” Augusta Strindberga  
Willa Carlton, ul. Grunwaldzka 11



**4.05 czwartek / 9.05 wtorek /  
24.05 środa / godz. 21:30**

### ROZMOWY Z DIABŁEM

Reż. Marek Wrona  
Scena Propozycji Aktorskich  
Le Scandale Club, Hotel Ariès,  
ul. Zaruskiego 5

**5.05 piątek / 25.05 czwartek /  
godz. 19:15**

### DEMONIZM ZAKOPIAŃSKI (variétés)

Scena AB - Kawiarnia Witkacy



**6.05 sobota / 12.05 piątek /  
godz. 20:15**

### PANOPTICUM

Teksty Juliana Tuwima  
oraz autorów nieznanymi  
Scena AB - Kawiarnia Witkacy

**10.05 środa / godz. 19:15**

### KOBIETA. ISTNIENIA POSZCZEGÓLNE

na podstawie: Maciej Pinkwart  
„Kocham Cię strasznie, ale swoboda  
to wielka rzecz”  
Opracowanie tekstu i reż. Justyna  
Kowalska  
Scena Propozycji Aktorskich  
Scena AB - Kawiarnia Witkacy



**10.05, 17.05 środa / godz. 21:30**

Łukasz Krzemiński

### PSOKOT

Reż. Krzysztof Wnuk  
Scena Propozycji Aktorskich  
Cafe Tygodnik Podhalański,  
ul. Kościuszki 3

**13.05 sobota / godz. 19:15**

### AGMA

spektakl taneczno-teatralny  
Reż. Anita Podkowa  
Scena Witkacego

**19.05 piątek / godz. 19:15**

Albert Camus

### CALIGULA

Scena Witkacego  
Po spektaklu zapraszamy na  
spotkanie - rozmowę z aktorami

**24.05 środa / godz. 19:15**

### GOMBICA STASKA KUBINA

widowisko  
Prawdziwa historia polskiego  
zbojnika z Tatr  
Reż. Krzysztof Najbor  
Scena Witkacego

**27.05 sobota / godz. 19:15**

### CZŁAPÓWKI-ZAKOPANE

wg Andrzeja Struga  
Scena AB - Kawiarnia Witkacy

Teatr zastrzega sobie prawo do  
wprowadzenia zmian w repertuarze.

### REZERWACJA BILETÓW WYŁĄCZNIE ON-LINE

na [www.witkacy.pl](http://www.witkacy.pl)  
Wieczorna sprzedaż biletów  
wyłącznie na spektakl grany  
w danym dniu w miejscu jego  
prezentacji - w miarę wolnych miejsc  
(tylko jeśli pozostaną po porannej  
sprzedaży biletów).  
Bilety na spektakle grane w Willi  
Carlton dostępne od godz. 20:45,  
Cafe Tygodnik od godz. 21:30 oraz  
LaScandale Club od godz. 21:00.

Teatr St.I.Witkiewicza,  
ul. Chramcówki 15,  
tel. 18 200 06 60

### NOCNE GRANIE U WITKACEGO. KONCERT: AGATA SIEMASZKO i MIROSLAV RAJT

**3 maja / środa / godz. 21:30**  
BILETY WSTĘPU

Agata Siemaszko - laureatka  
Grand Prix festiwalu Nowa Tra-  
dycja w 2010 r. Współpracowała  
z romskim zespołem Kałe Bała.  
Od dziecka związana jest ze śró-  
dowiskiem folkowym, inspirowa-  
nie przede wszystkim folklorem  
romskim. Tworzy specjalny duet  
z wybitnym słowackim artystą  
Miroslavem Rajtem - absolwentem  
bratysławskiego konserwatorium  
w klasie cymbałów węgierskich.  
Na ich repertuar składają się pieśni  
romskie, tradycyjne pieśni Łuku  
Karpac oraz autorskie kompozycje  
obojga.



Teatr Rozrywki RZT Szysz-  
kowska, Szyszakowska 1,  
tel. 661 754 326

### Recital MĘŻCZYZNA PRAWIE IDEALNY

**5 maja / piątek / godz. 20:00**  
BILETY WSTĘPU  
rezerwacja: tel. 795 540 278

Nareszcie mężczyzna XXI wieku  
został z wnikliwością opisany

w piosenkach na poważnie i na  
wesolo. Recital i promocja płyty  
Artura Gotza - aktora i wokalisty.  
Album „Mężczyzna prawie idealny”  
został wydany pod patronatem  
TVP 2. Muzyka Agnieszka Chrz-  
anowska, akompaniament Dawid  
Ludkiewicz (piano). Premiera płyty  
odbyła się w „Pytaniu na Śniada-  
nie” w TVP 2, a premiera radiowa  
w Programie Trzecim u Artura  
Andrusa. Teledyski mogliśmy nato-  
miastr oglądać w Teleexpressie.



Willa Kmicic, ul. Staszica 11a,  
tel. 798 082 274

### ŻYCIE SIĘ CIESZ - recital Wojtki Gęsickiego

**12 maja / piątek / godz. 19:00**  
BILETY WSTĘPU

Bohater programu przez ponad  
godzinę oprowadza nas po swoim  
świecie. Recital jest skonstruowa-  
ny po mistrzowsku zgodnie ze  
starymi sprawdzonymi zasadami  
estrady i teatru. Widownia na  
spektaklu „oddycha”. Znajdziemy  
tu elementy liryczne, ale również  
humorystyczne, wręcz kabareto-  
we. Melodyjność piosenek zarów-  
no tych lirycznych jak i śmiesznych  
oraz dobry kontakt Wykonawcy  
z Widzem powoduje, że publicz-  
ność śpiewa razem z Artystą.  
Widz czuje się w towarzystwie  
Wojtki-Gospodarza bezpiecznie.  
Jest przez niego traktowany ciepło  
i z godnością. Atmosfera koncertu  
sprawia, że możemy zapomnieć

o codzienności i zrelaksować się  
miles spędzając czas. Na koncert  
spędzają się piosenki autorskie  
Wojtki Gęsickiego, a także spec-  
jalnie napisane dla niego przez  
satyryka Jana Kazimierza Siwka  
i poetów: Jacka Goryńskiego  
i Krzysztofa Cezarego Buszmana.

Teatr Vis a Vis, Willa Kmicic,  
ul. Staszica 11a, tel. 798 082 274

### CHANSON PARIS

**26 maja / piątek / godz. 19:00**  
BILETY WSTĘPU

W wyjątkowym programie usły-  
szymy najpiękniejsze piosenki  
Edith Piaf, Ewy Demarczyk oraz  
wiersze Jacquesa Preverta i Haliny  
Poświatowskiej. Przywołujące  
wyjątkową atmosferę Paryża. Nie  
zabraknie także odrobiny klimatu  
krakowskiego Kazimierza oraz  
kilku niespodzianek, nie tylko  
wokalnych. To wszystko zapre-  
zentuje Państwu gwiazda scen  
muzycznych, artystka Teatru VIS  
a VIS - Marta Baszyńska.

Scena AB - Kawiarnia Witkacy

### PARADIGMAT - koncert

**26 maja / piątek / godz. 21:30**

Koncert promujący debiutancką  
płytę zespołu, który wykonuje  
połączenie muzyki instrumentalnej  
z improwizowaną. Inspiracje czer-  
pie z jazzu, muzyki argentyńskiej,  
ale najbliższe klimatem jest im do  
słowiańskiej nostalgii. W projekcie  
w większości wykonują autorski  
materiał, wpłatając w to muzykę  
świata (world music), która jest  
elementem dopełniającym kon-  
cepcję.  
Skład zespołu: Jakub Hubicki,  
Bartłomiej Chojnacki, Maciej Cisko,  
Mikołaj Gruszecki.

# AKTYWNI

## JAZDA KONNA

**JĘDRUŚ** Stadnina Koni,  
ul. Bronisława Czecha  
tel. 509 441 656, 600 614 605  
**TARANT**, ul. Pardałówka 51,  
tel. 18 201 17 30, 501 076 484

## KRĘGIELNIE

**Kregielnia w Aqua Parku**,  
ul. Jagiellońska 31, tel. 18 202 58 18  
**Kregielnia w Hotelu Belvedere**,  
ul. Droga Do Białego 3,  
tel. 18 202 02 11

## KOLEJKI

**Kolej krzesłkowa Harenda**  
ul. Harenda 21a tel. 18 202 56 80  
**Kolej krzesłkowa Szymoszkowa**  
Polana Szymoszkowa,  
tel. 18 201 72 30  
**Kolej krzesłkowa Wielka Krokiew**  
ul. Bronisława Czecha,  
tel. 18 263 26 60  
**Kolej linowa Kasprowy Wierch**  
Kuźnice 14, Tatrzański Park  
Narodowy, tel. 18 201 53 56  
**Kolej linowo - terenowa**  
**Gubałówka**  
Na Gubałówkę, tel. 18 201 48 30

## KORTY TENISOWE

**Hala Tenisowa**,  
ul. Droga Do Białego 7  
**Korty tenisowe przy COS**  
**Zakopane**,  
ul. Br. Czecha 2  
**Korty tenisowe przy Hotelu**  
**ART&SPA**,  
ul. Kościuszki 18  
**Korty tenisowe przy Hotelu**  
**Mercure Kasprowy**,  
Polana Szymoszkowa 1  
**Korty tenisowe w Parku Miejskim**  
im. Marszałka Józefa Piłsudskiego,  
ul. Grunwaldzka  
**Korty tenisowe przy O.W.**  
**„Zdrowie”**,  
Droga Do Olczy 26

## PŁYWALNIE

**Aqua Park**,  
ul. Jagiellońska 31, tel. 18 200 11 22  
**Hotel Mercure Kasprowy**,  
Polana Szymoszkowa 1,  
tel. 18 202 40 02  
**Hotel Murowanica**,  
ul. Przewodników Tatrzańskich 6,  
tel. 18 206 33 62  
**Pływalnia kryta COS**,  
ul. Bronisława Czecha 1,  
tel. 18 201 50 21

## WELLNESS & SPA

**Grand Hotel Starmy**,  
ul. Kościuszki 19, tel. 18 202 45 18  
**Hotel Aries**,  
ul. Zaruskiego 5, tel. 18 544 44 55  
**Hotel ART&SPA**,  
ul. Kościuszki 18, tel. 18 200 06 70  
**Hotel Belvedere**,  
ul. Droga do Białego 3,  
tel. 18 202 02 11  
**Hotel Crocus**,  
ul. Chałubińskiego 40,  
tel. 18 202 65 00  
**Hotel Czarny Potok**,  
ul. Tetmajera 20, tel. 18 202 27 60  
**Hotel Grand Nosalowy Dwór**,  
ul. Balzera 21d, tel. 18 202 23 50/40  
**Hotel Litwor**,  
ul. Krupówki 40, tel. 18 202 42 00  
**Hotel Mercure Kasprowy**,  
Polana Szymoszkowa 1,  
tel. 18 202 40 02  
**Hotel Skalny**,  
ul. Pardałówka 3b, tel. 18 201 91 00  
**Hotel Tatra**,  
ul. Cyrhla 34, tel. 18 200 17 17

## SIŁOWNIE / FITNESS

**Park Ćwiczeń**  
przy ul. Przewodników Tatrzańskich  
**Park Ćwiczeń na Ustupie**  
**Fitness Aqua Park**,  
ul. Jagiellońska 31, tel. 18 20 258 15  
**Siłownia / Fitness COS Zakopane**,  
ul. Br. Czecha 1, tel. 18 203 25 25  
**Siłownia / Fitness Hotel**  
**Belvedere**,  
ul. Droga do Białego 3,  
tel. 18 202 12 00

**Siłownia / Fitness Fun-Sport**,  
ul. Stolarczyka 12, tel. 884 666 126  
**Siłownia Higim Centrum**  
**Handlowe SZYMONEK**,  
ul. Chyców Potok 26, tel. 731 955 746  
**Siłownia Ares ZCE**,  
ul. Kasprusie 35a, tel. 18 201 27 82  
**Siłownia Wigiera J.**,  
ul. Kasprusie 1, tel. 18 206 40 08  
**Siłownia Hotel Mercure**  
**Kasprowy**,  
Polana Szymoszkowa 1, tel. 18 202  
40 00

## SALA SPORTOWA

### WIELOFUNKCYJNA

**Gimnazjum nr. 1**,  
ul. Chramcówki, tel. 18 206 83 20  
**COS Zakopane**,  
ul. Br. Czecha 1, tel. 18 263 25 25  
**Zakopiańskie Centrum Edukacji**,  
ul. Kasprusie 35a, tel. 18 20 127 82

## WYPOŻYCZALNIE

### ROWERÓW

**„Bike Point”**  
Zarezerwuj rower przez telefon:  
884 310 035  
**„Góral Tour”**  
ul. Krupówki 75, tel. 601 231 884  
**„Harenda” Ośrodek Narciarsko-**  
**Rekreacyjny**  
ul. Harenda 21a, tel. 18 202 56 80  
**„Malczewski Sport”**  
Wypożyczalnia rowerów, skuterów  
i nosidełek, ul. Bronisława Czecha,  
tel. 18 201 20 05, 609 603 034  
**„Piotr Beszterda”**  
Wypożyczalnia rowerów i skuterów  
ul. Nowotarska 21f, tel. 502 137 512

## WYPOŻYCZALNIE

### SPRZĘTU GÓRSKIEGO

**„KHUMBU”**, tel. 18 201 15 75  
**Mobilna Wypożyczalnia Sprzętu**  
**Górskiego**, tel. 790 303 300  
**„Tatra Trade”**, tel. 600 466 176

## WYCIECZKI NA QUADACH

**Quadoo Adventure 4x4**  
ul. Zubka 40, tel. 18 546 15 30

12



13

# AKTYWNI

**Api Arena, Pardałówka 9**,  
tel. 604 909 806

## II MIĘDZYNARODOWY

### TURNIEJ GORĄCY POTOK

#### API CUP - rocznik 2008

**20 - 21 maja / sobota - niedziela /**  
**godz. 8:00 - 20:00**  
**WSTĘP WOLNY**



Zbliża się wielki turniej rocznika 2008!

Api Arena będzie gościć 16 zespołów złożonych z zawodników urodzonych w 2008 r. Ten majowy weekend spędzimy w międzynarodowym towarzystwie. Lista zespołów jest imponująca. Przypomnijmy, że zwycięzcą pierwszej edycji, która odbyła się w 2016 roku, była drużyna Escola Varsovia, która w finale pokonała Dunajec Nowy Sącz. W turnieju zagrają: Viktoria 1889 Berlin Niemcy, Karpaty Lwów Ukraina, Gwiazda Lwów Ukraina, Baniak Ostrawa Czechy, AS Trencin Słowacja, FC Tatra Presov Słowacja, ACS Tampa Brasov Rumunia, Lech Poznań, Legia Warszawa, Wisła Kraków, Śląsk Wrocław, Zagłębie Lubin, Escola Varsovia, Dunajec Nowy Sącz, Gtv Stadion Śląski Chorzów, Akademia Podhala Nowy Targ.

**Hala Sportowa Gimnazjum nr 1**,  
ul. Nowotarska 42, UKS „Orły”,  
tel. 501 669 902, 602 471 712

## II ZAKOPIAŃSKI

### CHARYTATYWNY

#### MARATON BADMINTONA

**27 - 28 maja**  
**- sobota, godz. 11:30 - START;**  
**- niedziela, godz. 13:00 - FINAŁ**  
**WSTĘP WOLNY**



Maraton jest wydarzeniem promującym badmintoną oraz sportowy tryb życia. W roku 2016, podczas imprezy został pobity Rekord Guinnessa przez Krzysztofa Wiśniowskiego i Zbigniewa Szczerbę.

W tym roku natomiast postawiliśmy sobie za cel sportowy ustanowienie Rekordów Polski w najszybciej i najdalej uderzonej grupowo lotce, certyfikowanych przez Polski Związek Badmintona. Odbędzie się kilkanaście turniejów. Celem charytatywnym wydarzenia będzie pomoc sportowcom niepełnosprawnym, a Partnerem będzie Fundacja Handicap.



# Legenda Key to symbols

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <b>Informacja</b><br>Turystyczna<br>Information | <b>Szpital</b><br>Hospital                | <b>Kościół</b><br>Church   |
| <b>Dworzec kolejowy</b><br>Railway station      | <b>Stacja TOPR</b><br>TOPR station        | <b>Muzeum</b><br>Museum  |
| <b>Dworzec autobusowy</b><br>Coach station      | <b>Policja</b><br>Police station          | <b>Kino</b><br>Cinema  |
| <b>Parking</b>                                  | <b>Poczta</b><br>Post office              | <b>Teatr</b><br>Theatre  |
| <b>Urząd, Instytucja</b><br>Office              | <b>Stacja benzynowa</b><br>Petrol station | <b>Punkt widokowy</b><br>Beauty spot viewpoint                             |
|   | <b>Wyciąg</b><br>Ski lift                 | <b>Apteka</b><br>Pharmacy  |
|   |   | <b>Pomnik</b><br>Monument  |
|   |   | <b>Aquapark</b><br>Aquapark  |
|   |   | <b>Biblioteka</b><br>Library   |
|   |   | <b>Lodowisko</b><br>Ice-rink   |
|   |   | <b>Trasa narciarskowa biegowego</b><br>Cross-country skiing trail          |
|   |   | <b>Linia autobusowa, przystanek, pętla</b><br>Bus route, bus stop, loopway |



**Kościelisko**

**ZAKOPANE**

**Poronin**

**Tatrzański**

**Park**

**Narodowy**

**DOLINA KOŚCIELSKA  
DOLINA CHOCHOŁOWSKA  
WITÓW  
CHOCHOŁÓW**

**BUKOWINA TATRZ.  
BIAŁKA TATRZ.  
MORSKIE OKO**

## UROCZYSTOŚĆ OBCHODY 226. ROCZNICY UCHWALENIA KONSTYTUCJI 3 MAJA

3 maja / środa / godz. 9:00

W tym roku przypada 226. rocznica uchwalenia Konstytucji 3 Maja, która wówczas była drugą na świecie i pierwszą w Europie ustawą regulującą organizację władz państwowych oraz prawa i obowiązki obywateli. Tradycyjnie już na terenie naszego miasta odbędą się uroczystości mające na celu uczczenie tego wydarzenia. Burmistrz oraz Rada Miasta Zakopane serdecznie zapraszają wszystkich mieszkańców oraz gości do uczestnictwa i uhonorowania w ten sposób narodowego święta.



## PROGRAM OBCHODÓW 3 MAJA 2017 godz. 9:00

Zbiórka pocztów sztandarowych, delegacji instytucji, szkół, mieszkańców pod Drzewem Wolności, ul. Kościeliska

godz. 9:10  
Złożenie wianki od Społeczeństwa pod Drzewem Wolności i przemarsz do Sanktuarium Najświętszej Rodziny

### godz. 9:30

Uroczysta Msza Święta w Sanktuarium Najświętszej Rodziny, ul. Krupówki 1a

### godz. 10:30

Przemarsz z udziałem kapeli góralskiej na Skwer Rotmistrza Witolda Pileckiego pod Pomnik Grunwaldzki, Plac Niepodległości

### godz. 11:00

Uroczystości przy Pomniku Grunwaldzkim - hymn, wystąpienie okolicznościowe, składanie wianek.  
Program artystyczny w wykonaniu Aktorów Teatru St. I. Witkiewicza.

Teatr Rozrywki RZT  
Szymaszkowa, ul. Szymaszkowa 1

## WANTED. Pierwszy western na dzikim Podhalu

12 maja / piątek / godz. 20:00  
BILETY WSTĘPU



Dwie piękne i charyzmatyczne kowbojki Lou i Hana (Hanna Zbyryt / Natasza Leśniak) walczą o swoją rodzinną ziemię z bezwzględną bandą Kojota. Wypowiadają im wojnę w najlepszym stylu. Nie zabraknie scen pościgu, pojedynków, napadów, piosenek country i tańca. Najbardziej pożądana zakopiańska komedia roku.

Reżyseria: Hanna Zbyryt  
Scenariusz: Kinga Naszkiewicz  
Choreografia: Natasza Leśniak  
Scenografia: Stanisław Rzan-kowski

Skwer Josepha Conrada,  
ul. Sienkiewicza

## WSPÓLNE CZYTANIE JOSEPHA CONRADA

24 maja / środa / godz. 11:00-12:30

WSTĘP WOLNY



Burmistrz Miasta Zakopane Leszek Dorula oraz Dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących Społecznego Towarzystwa Oświatowego Barbara Wilczyńska serdecznie zapraszają miłośników twórczości Josepha Conrada Korzeniowskiego oraz wszystkich, którzy chcieliby poznać bliżej książki jego autorstwa, na kolejne, wielkie, plenerowe czytanie dorobku pisarza nazwanego przez M. Choromańskiego w jednej z powieści „Słowackim wysp tropikalnych”. W tym roku czeka na nas „Jądro ciemności”.



## Plac Niepodległości

## W GÓRĘ SERCA DLA ZWIERZĄKÓW POD TATRAMI

1 maja / poniedziałek  
/ godz. 11:00-16:00

Zespół Szkół Hotelarsko Turystycznych w Zakopanem z Ogólnopolskim Towarzystwem Ochrony Zwierząt w Zakopanem organizuje imprezę plenerową, podczas której wolontariusze będą rozdawać materiały promocyjne i edukacyjne oraz kwestować na rzecz OTOZ Animals. Będzie też można obejrzeć pokaz tresury psów oraz występy artystyczne. Wydarzenie współfinansowane przez Fundację Oświatową im. ks. Stanisława Konarskiego w ramach projektu „Szkola częścią wspólnoty”, który otrzymała dofinansowanie ze środków Programu Funduszu Inicjatyw Obywatelskich (Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej).

Galeria Władysława Hasiora,  
ul. Jagiellońska, tel. 18 201 52 05

## MALOWANKI NA SZKLE B. GOŁEMBIOWSKA

5 maja / piątek / godz. 18:00  
WSTĘP WOLNY



Spotkanie autorskie poświęcone książce Beaty Gołębiewskiej pt. „Malowanki na szkle”. Jest to opowieść o miłości i przyjaźni, poszukiwaniu lepszego życia, zawiedzionych nadziejach, tęsknocie za nieznanym, poddaniu się nieuniknionemu. W tym życiu na pokaz, stwarzając pozory, stajemy się nieszczęśliwi. Tę książkę pełną tajemnic i niedomówień urozmaicają piękne opisy górskich krajobrazów.

Czytelnia MBP w Zakopanem,  
os. Łukaszówki 4a,  
tel. 18 206 64 38

CZWARTEK LITERACKI  
Z AUTORKĄ EWĄ  
WINNICKĄ w ramach XIV  
edycji Tygodnia Bibliotek  
11 maja / czwartek / godz. 18:00  
WSTĘP WOLNY

Ewa Winnicka jest autorką uznanych przez czytelników i krytyków książek, m.in. „Londyńczyki i Angole”, w których opisuje polską emigrację oraz najnowszej „Milionerka. Zagadka Barbary Piaseckiej-Johnson”. Dwukrotnie wyróżniona nagrodą Grand Press (2005 i 2008) za artykuły o tematyce społecznej. Nominowana do nagrody NIKE, laureatka nagrody Literackiej Gryfia w 2015. Hasłem tegorocznej edycji Tygodnia Bibliotek jest „Biblioteka. Oczywiście!”.

Sanktuarium Matki Bożej  
Fatimskiej, ul. Krzeptówki 14,  
tel. 18 206 64 20

10. ROCZNICA ŚMIERCI  
KS. MIROŚŁAWA  
DROZDKA  
25 maja / czwartek / godz. 19:00  
WSTĘP WOLNY

Dziesięć lat temu, przedwcześnie, odszedł do Domu Ojca ks. Mirosław Drozdek, pallotyn, budowniczy Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej na Krzeptówkach, jego wieloletni kustosz, kapelan Solidarności, człowiek niezwykłej aktywności i wielkiej wiary. Był prawdopodobnie najważniejszą osobą, za której przyczyną Św. Jan Paweł II gościł na Podhalu w 1997r. Rocznicę jego śmierci uczymy uroczystą Mszą Świętą, podczas której wspominać będziemy tego niezwykłego kapłana.

Centrum Handlowe Szymonek,  
ul. Chyców Potok 26,  
tel. 504 315 565

DZIEŃ DZIECKA ze Społem  
28 maja / niedziela / godz. 14:00  
WSTĘP WOLNY



Jak co roku Społem Zakopane zaprasza wszystkie dzieci wraz z opiekunami pod C. H. Szymonek! Na Milusińskich czekać będzie moc atrakcji takich jak: gry, zabawy, konkursy z nagrodami, malowanie twarzy. Uczestnicy imprezy dowiedzą się jak bezpiecznie poruszać się w obrębie pasa drogowego, a także o bezpieczeństwie nad wodą i w górach!



## ŚLADAMI PAPIEŻA W ZAKOPANEM

Ojciec Święty Jan Paweł II odwiedził Podhale i Tatry trzykrotnie w latach 1979, 1983 i 1997. Podczas tej trzeciej wizyty mieszkał w Zakopanem od 4 do 7 czerwca. W tym roku obchodzić będziemy dwudziestą rocznicę tego wydarzenia.



Pomnik Jana Pawła II - Księżówka

Poza obowiązkami duszpasterskimi był to częściowo pobyt prywatny - sentymentalna podróż papieża do miejsc związanych z jego posługą jako księdza i biskupa krakowskiego. Jako arcybiskup metropolita krakowski Karol Wojtyła bywał na Podhalu kilkanaście razy w roku uczestnicząc w rozmaitych uroczystościach kościelnych, wizytując parafie, ale także odpoczywając. Oto kilka miejsc w Zakopanem związanych z wizytą Papieża Jana Pawła II.

Nasz spacer proponujemy rozpocząć pod Wielką Krokwią, miejscem znanym chyba każdemu Polakowi. Niezapomnianym wydarzeniem i największym ludzkim zgromadzeniem w historii Zakopanego była Msza święta, którą Papież odprawił na stadionie pod skocznia 6 czerwca 1997 roku. Przybyło wówczas pod Krokiew, jak się szacuje, ponad trzysta tysięcy osób. Skocznia narciarska na Wielkiej Krokwi została zbudowana w 1925 roku. Rozegrano na niej wiele konkursów skoków w ramach ważnych wydarzeń sportowych w tym, trzykrotnie, Mistrzostw Świata FIS.

Nieopodal skoczni, przy Alei Przewodników Tatrzańskich prowadzącej do Kuźnic, stoi Księżówka. Można do niej dojść od skoczni Droga pod Regłami idąc na wschód. Obecnie budynek Księżówki pełni rolę Domu Rekolekcyjnego Konferencji Episkopatu Polski, w praktyce spełniając rolę ośrodka wypoczynkowego dla księży katolickich. Najstarsza drewniana część domu pochodzi z roku 1875. Dwa lata później właścicielką domu zwanego Adasiówką została hrabina Róża Raczyńska, później mieszkał tam wraz z matką Władysław hrabia Zamoyski, po nim doktor Bronisław Chwistek prowadził sanatorium.

Dom stał się własnością Kościoła w roku 1909. W czerwcu 1997 roku Papież spędził tu trzy dni. Apartament papieski został zachowany w kształcie, w jakim pozostawił go po swojej wizycie Jan Paweł II. W parku otaczającym Księżówkę postawiono granitowy pomnik Papieża-Pielgrzyma.

Podążając dalej na wschód ulicami Karłowicza i Balzera docieramy do kaplicy i domu sióstr urszulanek w Jaszczurówce na Borach, w pobliżu stacji narciarskiej na Nosalu. W położonym w głębi domu z niewielką wieżyczką od 1965 roku biskup krakowski Karol Wojtyła niemal co roku spędzał pierwszy tydzień stycznia, czyli swoje zimowe wakacje. Stąd wyruszał na narciarskie i piesze wycieczki. Jan Paweł II odwiedził siostry w Jaszczurówce wieczorem w czwartek 5 czerwca 1997, kiedy wracał z Morskiego Oka. Kilka minut spędził w swoim pokoju, w którym był zimą przez wiele lat. Pokój ten pozostaje w takim stanie, w jakim pozostawił go podczas ostatniej swojej wizyty w 1978 roku.

Wracamy do Ronda Jana Pawła II i skręcamy w dół w kierunku centrum miasta. Przy ulicy Zamoyskiego stoi zbudowany w latach 1982-1991 nowoczesny kościół Świętego Krzyża. Ojciec Święty gościł w tym kościele 6 czerwca 1997 roku rano, z krótką wizytą, przed odprawieniem Mszy świętej na stadionie pod Wielką Krokwią. Spotkał się tu z ludźmi chorymi z Zakopanego i okolic.

Schodząc w dół ulicami Zamoyskiego i Krupówki docieramy do Sanktuarium Najświętszej Rodziny. To drugi najstarszy zakopiański kościół parafialny konsekrowany w 1899



Księżówka

roku, którego budowę rozpoczął pierwszy zakopiański proboszcz ksiądz Józef Stolarczyk, a ukończył jego następca ksiądz Kazimierz Kaszelewski. Papież Jan Paweł II odwiedził kościół Najświętszej Rodziny w południe 7 czerwca 1997 roku i spotkał się tam z grupą dzieci, które tego roku przystąpiły do sakramentu pierwszej komunii świętej.

Ostatni odcinek naszego spaceru prowadzi ulicą Kościeliską, przez najstarszą część Zakopanego, na Krzeptówki do Sanktuarium Matki Boskiej Fatimskiej. Księża pallotyni pojawili się na Krzeptówkach w roku 1950. W 1957 roku wybudowali tu duży dom zakonny z kaplicą pod wezwaniem Niepokalanego Serca Maryi. Po zamachu na życie Jana Pawła II na Placu św. Piotra 13 maja 1981 roku powstała idea budowy nowego kościoła, jako wotum wdzięczności za ocalenie życia Ojca Świętego. 13 maja 1989 metropolita krakowski kardynał Franciszek Macharski wmurował na Krzeptówkach kamień węgielny,

pochodzący z grobu Św. Piotra w Watykanie. Projektantem kościoła był Stanisław Tylka z Zakopanego. Budowę ukończono w 1992 roku.

Ojciec Święty Jan Paweł II odwiedził kościół na Krzeptówkach 7 czerwca 1997 roku, ponownie go konsekrował i odprawił tu Mszę świętą. Po Mszy na terenie domu zakonnego spotkał się z byłym prezydentem RP Lechem Wałęsą. Do parku za kościołem przeniesiono ołtarz spod Wielkiej Krokwi, zaprojektowany przez artystę Marka Szalę, profesora Szkoły Kenara w Zakopanem, przy którym Papież odprawił Mszę świętą 6 czerwca 1997 roku. Po śmierci Papieża jest to również jedno z najważniejszych miejsc związanych z kultem świętego Jana Pawła II w Polsce.

Tu kończy się nasz zakopiański spacer śladami Jana Pawła II. Cała trasa mierzy około ośmiu kilometrów, a jej przejście - zupełnie pozbawione trudności - powinno zająć około trzech godzin.

# RĘKODZIEŁO

## Galeria Gazduś

ul. Kościeliska 7,  
tel. 18 201 20 04



Galeria zajmuje się przede wszystkim promocją artystów i twórców ludowych z Zakopanego i terenu Podhala, nie zapominając także o tych, dla których Tatry są źródłem inspiracji.

Można tu nie tylko podziwiać, ale też nabyć m.in.: rzeźby, ceramikę, obrazy olejne i malowane na szkle, akwarele, witraże czy tkaniny. Wiele wystawionych prac to te reprezentujące sztukę użytkową: zegary, lampy, kilimy, torby z filcu, biżuteria.

W galerii możemy też podziwiać prace uczniów ze słynnej zakopiańskiej szkoły artystycznej, popularnie zwanej „Kenarem”. Drobne formy rzeźbiarskie w drewnie i glinie, zaskakują dojrzałością i wyobraźnią swoich twórców.

## Stoiska regionalne: Krupówki i Targ pod Gubałówką

Zapraszamy do odwiedzenia stoisk regionalnych na Krupówkach i Targu pod Gubałówką. Jest to znakomite miejsce na zakupy, a można tu kupić prawie wszystko. My jednak chcielibyśmy polecić to, co najlepsze i do kupienia tylko na Podhalu.

Wiele kramów oferuje miejscowe przysmaki od serów owczych (oscyпка, bundzu, bryndzy, re-dykołki), poprzez miód, do przetworów domowych.

Pod Gubałówką dodatkowo znajdziemy też regionalne wyroby użytkowe i ozdobne, drewniane deski kuchenne, haftowane obrusy oraz elementy stroju regionalnego i odzież z góralskimi motywami.



Stoiska regionalne (na Krupówkach stylizowane na fiaszgi, a pod Gubałówką oznaczone tabliczką z numerem), posiadają wszystkie stosowne certyfikaty jakościowe. Daje nam to pewność dotyczącą sposobu wyrobu oferowanych tam specjalistów i zachowania ich wysokiej jakości.



# OWCE NA HALACH. SEZON PASTERKI ROZPOCZĘTY

Według tradycji pod koniec kwietnia rozpoczyna się wiosenny redyk, czyli wyjście pasterzy ze stadami owiec na górskie hale.

Wiosna, to także początek sezonu oscypkowego. W ostatnich latach owce powoli wracały na hale, a wraz z nimi małowicza kultura i pasterskie tradycje. Warto poznać je bliżej. Wbrew pozorom również w Zakopanem jest ku temu wiele okazji. Podczas pobytu w naszym mieście możemy śmiało zaplanować odwiedzinę w jednej z bacołek. Można podejrzeć tam tajniki produkcji wyrabianych na miejscu serów: najpopularniejszego i najbardziej rozpoznawalnego wędzonego w dymie oscypka,

ale też mniej znanych: łagodnego oscypkowego, czy bryndzy. Dla bardziej odważnych polecamy też serwatkę z owczego mleka nazywaną gwarowo zyntycą. W Zakopanem bacołki znajdziemy przy **Drodze pod Regłami**, nieopodal Doliny Ku Dziurze, gdzie bacuje Andrzej Kluś „Podobny”. W **Kuźnicach**, na terenie Tatrzańskiego Parku Narodowego oraz na **Kalatówkach**, którą odwiedzimy w drodze na Giewont. Obie bacołki należą do bacy Andrzeja Staszla „Furtka”.



Natomiast dla wszystkich tych, którzy nie planują pieszych wycieczek, a chcieliby zakosztować specjalistów wyrabianych na bazie owczego mleka, proponujemy inne, prostsze rozwiązanie. W samym centrum Zakopanego, pomiędzy ulicą Kościeliską, a dolną stacją kolei na Gubałówkę, znajduje się „Targ Maślany”. Tam w jednym miejscu, na certyfikowanych stoiskach, odnajdziemy wszystkie te produkty, którymi możemy się raczyć odwiedzając bezpośrednio szafasy bacołskie.

Owce towarzyszą góralom od stuleci, stanowiąc nieodłączny element życia karpackich społeczności i podstawę bogactwa kulturowego regionu. Tradycyjny wypas ma też ogromne znaczenie dla utrzymania walorów krajobrazowych i przyrodniczych naszych gór. Pozwala wszystkim odwiedzającym nasz region turystom cieszyć się pięknymi widokami, ale także poznawać lokalne tradycje i kulturę, również tę pasterską.



# WIOSNA JAZZOWA ZAKOPANE 2017 14TH UNITED EUROPE JAZZ FESTIVAL

## 28 kwietnia - 2 maja

Wiosna w Tatrach nie tylko przepięknie wygląda, ale również niesamowicie brzmi! Pod koniec kwietnia zimowa stolica Polski zamieni się w stolicę jazzu.

Energia, która pobudza, swinguje, ma w sobie zakodowaną wolność i otwartość. United Europe Jazz Festival w Zakopanem to spotkanie muzyków z różnych stron świata. Niesamowita mieszanka wykonawców gwarantuje widowisko na wysokim poziomie. To wydarzenie muzyczne po raz pierwszy zostało zorganizowane początkiem maja 2004 roku i do dziś odbywa się również w Słowacji, Czechach i na Węgrzech.

W tegorocznej Wiosnie Jazzowej w Zakopanem udział wezmą wybitni muzycy m.in. niezwykle osobowość bluesa, a także niezwykły wokalista i mistrz harmoniki Sławek Wierczolski oraz powstała w 1982 roku, koncertująca w Polsce, Francji, Niemczech, Holandii, a nawet w Zimbabwie legendarna Nocna Zmiana Bluesa. Niezwykli przedstawiciele skandynawskiego jazzu duet Caecilie Norby & Lars Danielsson oraz zespół JBBO świętujący swoje 55 lecie.

Podczas tych pięciu niezwykłych dni wystąpią również: Dorota Miśkiewicz, Henryk Miśkiewicz, Marcin Wasilewski Trio, Sonia Bohosiewicz & Wojtek Karolak, Artur Dutkiewicz Trio, Ewelina Serafin Quartet, D Z I E D Z I C TEMPO, Budapest Ragtime Band, Piotr Baron i Gary Smulyan, SBB, Szymon Mika Trio, SI FOUR Band, Eric Marienthal & AMC Quartet, Poker Dixieland Jazz Band, Joanna Knitter, Mateusz Gawęda Trio. Wydarzenie poprowadzi Artur

22

23



Orzech dziennikarz muzyczny, prezyder radiowy i telewizyjny. Przed nami pięć niezwykłych dni ze światowej klasy muzykami, parada jazzowa, koncerty plenerowe oraz małe, kameralne wydarzenia klubowe.

**Jazz nigdzie nie brzmi tak dobrze, jak pod Tatrami!**



## PROGRAM

### 28 KWIEŃNIA, PIĄTEK

**PROLOG**

**Godz. 18:00**

Sławek Wierczolski & Nocna Zmiana Bluesa

**Godz. 20:00**

Piotr Baron & Gary Smulyan „Take Sax”  
• Hotel Aries, ul. Zaruskiego 5  
**WSTĘP WOLNY**

### 29 KWIEŃNIA, SOBOTA

**INAUGURACJA FESTIWALU**

**Godz. 11:30**

Zakopiańska Parada Jazzowa  
• ulice Zakopanego. Start: Kuźnice, ul. Krupówki, Plac Niepodległości, Aqua Park  
Five O'clock Orchestra (PL)  
• koncert na balkonie Bazaru Polskiego oraz podczas Zakopiańskiej Parady Jazzowej  
**WSTĘP WOLNY**

**Godz. 19:00**

Artur Dutkiewicz Trio  
SBB

• Kino Sokół ul. Orkana 2

**BILETY:** przedsprzedaż - 45 zł N / 35 zł U, w dniu koncertu - 55 zł N / 45 zł U)

### 30 KWIEŃNIA, NIEDZIELA

**MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ JAZZU**

Koncerty w mieście: Five O'clock Orchestra (PL)

• ul. Krupówki, Plac Niepodległości  
**WSTĘP WOLNY**

**Godz. 15:30**

Budapest Ragtime Band (H)  
• Muszla Koncertowa w Parku Miejskim, ul. Grunwaldzka  
**WSTĘP WOLNY**

**Godz. 17:00**

Ewelina Serafin Quartet  
• Hotel Aries, ul. Zaruskiego 5  
**WSTĘP WOLNY**

**Godz. 19:00**

Caecilie Norby & Lars Danielsson  
55 lat JBBO, Sonia Bohosiewicz & Wojtek Karolak  
• Kino Sokół, ul. Orkana 2  
**BILETY:** przedsprzedaż - 45 zł N / 35 zł U, w dniu koncertu - 55 zł N / 45 zł U)

### 1 MAJA, PONIEDZIAŁEK

**Godz. 15:30**

SI FOUR Band (Siegen)  
• Muszla Koncertowa w Parku Miejskim, ul. Grunwaldzka  
**WSTĘP WOLNY**

**Godz. 17:00**

D Z I E D Z I C TEMPO  
• Hotel Aries, ul. Zaruskiego 5  
**WSTĘP WOLNY**

**Godz. 19:00**

Gala Jazz Top, część 1 - Szymon Mika Trio  
Eric Marienthal (USA) & AMC Quartet (SK)  
• Kino Sokół ul. Orkana 2

**BILETY:** przedsprzedaż - 45 zł N / 35 zł U, w dniu koncertu - 55 zł N / 45 zł U)

### 2 MAJA, WTOREK

**Godz. 12:00**

Poker Dixieland Jazz Band (CZ)  
• Balkon Bazaru Polskiego, ul. Krupówki 41  
**WSTĘP WOLNY**

**Godz. 15:30**

Joanna Knitter (Sopot)  
• Hotel Aries, ul. Zaruskiego 5  
**WSTĘP WOLNY**

**Godz. 19:00**

Mateusz Gawęda Trio  
Gala Jazz Top, część 2 - Dorota Miśkiewicz & Henryk Miśkiewicz & Marcin Wasilewski Trio  
• Kino Sokół, ul. Orkana 2  
**BILETY:** przedsprzedaż - 45 zł N / 35 zł U, w dniu koncertu - 55 zł N / 45 zł U)

**BILETY NA WSZYSTKIE KONCERTY W KINIE SOKÓŁ DO NABYCIA:**

• Centrum Informacji Turystycznej ul. Kościuszki 17, tel. 18 20 122 11  
• Punkt Informacji Turystycznej ul. Kościeliska 7, tel. 18 20 120 04  
• Kino Sokół ul. Orkana 2, tel. 18 20 140 40  
• e-mail: info@promocja.zakopane.pl



Burmistrz Miasta Zakopane Leszek Doruła zaprasza

**WIOSNA JAZZOWA**  
Zakopane 2017

14th UNITED EUROPE JAZZ FESTIVAL  
28 kwietnia-2 maja

więcej informacji:  
www.festiwale.zakopane.pl

organizatorzy: ZAKOPANE, partnerzy festiwalu: JBBO, ARIES, TRZY, AQUA PARK, Gama, amis, jazz forum, JAZZPASS, pl, RADIO ZAKOPANE

# NOC MUZEÓW

**20 maja** zapraszamy na wielkie spotkanie ...PUBLICZNOŚCI Z KULTURĄ! To już piąta, jubileuszowa edycja tego wyjątkowego wydarzenia w Zakopanem.

Z roku na rok coraz więcej placówek kulturalnych i nie tylko, prześciga się w pomysłach na realizację tego przedsięwzięcia, zachęcając w ten sposób coraz liczniejsze rzesze odwiedzających do obcowania z kulturą w tych nietypowych dla niej, ale jakże pobudzających wyobraźnię okolicznościach. Nocnemu zwiedzaniu towarzyszą warsztaty, prelekcje, wernisaże, koncerty i pokazy. Z szerokiej gamy propozycji każdy zapewne wybierze coś interesującego dla siebie.

## Muzeum Tatrzańskie

**ul. Krupówki 10**  
(otwarte 20:00-24:00)



**20:00**  
Zwiedzanie z przewodnikiem  
**22:30**  
„Duchy Tatr: widmo Brockenu, boginki, dziwożony, Czarna Pani i inne...” (W. Szatkowski)

## Muzeum Stylu Zakopiańskiego w willi Koliba

**ul. Kościeliska 18**  
(otwarte 20:00-24:00)



Wystawa Karykatur Kazimierza Sichulskiego z kolekcji Stanisława Karpowicza - konkurs

**21:00**  
„Czy można uratować wszystkie zabytki? O ochronie zabytków w Zakopanem” (dr Z. Moździerz)  
**23:00**  
Zwiedzanie z przewodnikiem

## Galeria Władysława Hasiora

**ul. Jagiellońska 18b**  
(otwarte 20:00-24:00)



**18:00**  
Wernisaż poplenerowej wystawy studentów Warszawskiej Akademii Pedagogiki Specjalnej

**20:30**  
Zwiedzanie z przewodnikiem  
**22:00**  
„Świetlica powiatowa” Hasiora oraz promocja I zeszytu wydawnictwa „Notatnika fotograficznego” Władysława Hasiora (J. Trznadel)

## Galeria Sztuki XX wieku w willi Oksza

**ul. Zamoyskiego 25**  
(otwarte 20:00-24:00)



**20:00**  
„Witkacy - nie tylko portrety i kobiety” - wspólne czytanie dzieł (T. Szeptyńska)  
**22:00**  
Zwiedzanie z przewodnikiem

## Muzeum Kornela Makuszyńskiego w willi Opolanka

**ul. Tetmajera 15**  
(otwarte 20:00-22:00)



**22:00**  
Zwiedzanie z przewodnikiem  
**20:00-22:00**  
Słuchowisko

## Muzeum Stylu Zakopiańskiego - Inspiracje

**ul. Droga do Rojów 6**  
(otwarte 20:00-24:00)



**18:00-20:00**  
Warsztaty dla dzieci „Rzecz - inspiracja. Relacja ludzie - rzeczy”  
**21:00**  
Zwiedzanie z przewodnikiem

## Muzeum Karola Szymanowskiego w willi Atma

**ul. Kasprucie 19**  
(otwarte 18:00-24:00)



MARATON MUZYCZNY  
Akcja: CAŁE ZAKOPANE CZYTA SZYMANOWSKIEGO...

**18:00**  
Laureaci I Ogólnopolskiego Konkursu Indywidualności Muzycznych ATMA 2016  
Sebastian Szopa - wiolonczela  
Jagoda Świdzińska - gitara  
Konstancja Jeglińska - fortepian  
w programie: Karol Szymanowski oraz jego poprzednicy i następcy  
**20:00**  
NIESPODZIANKA

Zwycięzca tegorocznej edycji II Ogólnopolskiego Konkursu Indywidualności Muzycznych ATMA 2017  
**21:00**  
Na nutę znaną. W świecie „szmonecesów”  
Roman Reiner - skrzypce  
Sławomir Cierpik - fortepian  
w programie: utwory od Christopha Willibalda Glucka do Enrique Granadosa

**22:00**  
„Umiłowany” przez Szymanowskiego: Chopin  
Paweł Kubica - fortepian  
w programie: Fryderyk Chopin  
**23:00**  
Rodzinne muzykowanie: osobno i razem  
Dmytro Holovenko - gitara  
Anna Hovenko - fortepian  
w programie: Mauricio Giuliani, Fryderyk Chopin, Karol Szymanowski

Dla wytrwałych słuchaczy-maratończyków: niespodzianki pod koniec maratonu...

## Muzeum Jana Kasprzowicza i Galeria Obrazów Władysława Jarockiego

**ul. Harenda 12a**  
(otwarte 19:00-23:30)  
- karty wstępu 1 zł



Zapraszamy na spotkanie z poetą Kacprem Plusą - Laureatem Konkursu Jednego Wiersza im. Jerzego Tawłowicza oraz na spotkanie z poezją Jana Kasprzowicza w wykonaniu uczniów szkoły im. Jana Kasprzowicza na Harendzie.  
Zwiedzanie z kustoszem i przewodnikami po Muzeum i Galerii.

## Miejska Galeria Sztuki im. Wł. Hr. Zamoyskiego

**ul. Krupówki 41**  
(czynna do godz. 24:00)



Zaprasza na wystawę prezentującą wybitne dokonania artystyczne Rektora Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, profesora Adama Myjaka. Autor ma na swoim koncie ponad 150 wystaw indywidualnych w kraju i za granicą oraz kilkaset wystaw zbiorowych. Trudno byłoby dzisiaj wyobrazić sobie współczesną rzeźbę polską bez dokonania artysty. Wystawa odbywa się w ramach Salonów Marcowych, wydarzenia reaktywowanego w Zakopanem po 11 latach przerwy.

## Teatr Rozrywkowy Szymoszkowa, ul. Szymoszkowa 1



**21:00**  
MARILYN x 2. Show Platynowe loki, przymrużone oczy. Rozchylone krwistoczerwone usta. Kto choć przez chwilę nie zapragnął być jak Marilyn Monroe, choć przez chwilę być obdarowanym jej spojrzeniem. Hanna Zbryt w autorskim musicalu, aranżacja muzyczna Wojtek Ingłot.

# ZŁOTE KIERPCE

## VIII TATRZAŃSKI FESTIWAL ZESPOŁÓW GÓRALSKICH

**27 - 28 maja**

Burmistrz Miasta Zakopane Leszek Dorula oraz Tatrzańskie Centrum Kultury JUTRZENKA, zapraszają do sali Zakopiańskiego Centrum Edukacji na kolejną już edycję festiwalu. Jest to impreza cykliczna odbywająca się już po raz ósmy.



Wydarzenie podzielone jest na dwie kategorie: dziecięcą - podział wiekowy od 6 do 14 lat oraz młodzieżową - przedział wiekowy od 14 do 20 lat. Zespoły rywalizują o główne trofea – statuetki: Złote, Srebrne i Brązowe Kierpce oraz nagrody pieniężne i rzeczowe. Laureaci Festiwalu wystąpią podczas tegorocznego Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich. Impreza stanowi także eliminację do Karpackiego Festiwalu Dziecięcych Zespołów Regionalnych w Rabce-Zdroju. Celem festiwalu jest prezentacja ambitnych tematów, ukazujących, oprócz muzyki, śpiewu i tańca, góralską tradycję, zwyczaje, obyczajowość, prace gospodarskie i dawne zabawy.

Organizatorem wydarzenia jest Urząd Miasta Zakopane w partnerstwie z Tatrzańskim Centrum Kultury JUTRZENKA. Regulamin oraz karta zgłoszeniowa znajdują się na stronie Urzędu Miasta Zakopane [www.zakopane.eu](http://www.zakopane.eu). Termin zgłoszeń upływa 4 maja.

WSTĘP WOLNY



# XII FESTIWAL TWÓRCZOŚCI CHRZEŚCIJAŃSKIEJ „SZUKAŁEM WAS...”

**11 - 14 maja**

Burmistrz Miasta Zakopane Leszek Dorula zaprasza do udziału w XII Festiwalu Twórczości Chrześcijańskiej „Szukałem Was...”.

Hasłem przewodnim tegorocznego Festiwalu będą słowa Jana Pawła II; „Płoń nie za blisko nieba i nie za daleko” Pieśń o Bogu ukrytym. Patronatem honorowym Festiwal objęli: Ks. Arcybiskup Marek Jędraszewski Metropolita Krakowski, JE Ks. Kardynał Stanisław Dziwisz, Ks. Infułat Stanisław Olszówka oraz Ks. Dziekan Bogusław Filipiak.

## PROGRAM

### 11 MAJA, CZWARTEK

**17:00**  
Nabożeństwo Majowe - Stary Kościółek, ul. Kościeliska

**18:30**  
Otwarcie festiwalu. Koncert zespołu im. Klimka Bachledy. Prezentacja kultury i tradycji Podhala - Zakopiańskie Centrum Edukacji, ul. Kasprusie 35a

### 12 MAJA, PIĄTEK

**9:00**  
Msza Święta w kaplicy w Domu Zakonnym Zgromadzenia Sióstr Urszulanek Serca Jezusa Konającego, ul. Jaszczurówka 2

**11:00**  
Warsztaty Plastyczne - Zakopiańskie Centrum Edukacji, ul. Kasprusie 35

**11:00**  
Przesłuchania: Muzyka  
- Kościół Świętego Krzyża, ul. Chatubińskiego 30

**11:00**  
Przesłuchania: Teatr  
- Zakopiańskie Centrum Edukacji, ul. Kasprusie 35

**17:00**  
Koncert zespołu – laureata Salwatorińskiego Festiwalu Piosenki Religijnej w Trzebnicy z 2016 roku

**18:00**  
Koncert zespołu Bethel  
- Zakopiańskie Centrum Edukacji (Aula), ul. Kasprusie 35a

### 13 MAJA, SOBOTA

**9:00**  
Msza Święta - Kościół Św. Krzyża, ul. Chatubińskiego 30

**10:30**  
Warsztaty Plastyczne  
- Zakopiańskie Centrum Edukacji, ul. Kasprusie 35

**10:15**  
Przesłuchania: Muzyka  
- Kościół Świętego Krzyża, ul. Chatubińskiego 30



**11:00**  
Warsztaty Teatralne  
- Zakopiańskie Centrum Edukacji (Aula), ul. Kasprusie 35a

**18:00**  
Koncert Laureatów i prezentacja wystawy nagrodzonych prac plastycznych - Zakopiańskie Centrum Edukacji (Aula), ul. Kasprusie 35a

### 14 MAJA, NIEDZIELA

**10:00**  
Zakończenie Festiwalu. Uroczysta Msza Święta - Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej, ul. Krzeptówki 14

**IMPREZY TOWARZYSZĄCE:**  
Wystawa prac Laureatów XII Festiwalu Twórczości Chrześcijańskiej „Szukałem Was...”  
- Zakopiańskie Centrum Edukacji, ul. Kasprusie 35a

WSTĘP WOLNY

*Szukałem Was...*

Jan Paweł II

# INFORMACJE UŻYTECZNE

## TELEFONY ALARMOWE:

### NUMER ALARMOWY 112

#### Pogotowie Ratunkowe.

ul. Kamieniec 10, tel. 18 201 20 21,  
numer alarmowy 999

#### Policja, ul. Jagiellońska 7,

tel. 18 202 34 04,

numer alarmowy 997

#### Straż Pożarna, ul. Małazyrńskiego,

tel. 18 202 09 10,

numer alarmowy 998

#### TOPR, ul. Piłsudskiego 63a,

tel. 18 206 34 44,

numer alarmowy 985,

numer ratunkowy 601 100 300

## SZPITALY:

### Samodzielny Publiczny

#### Szpital Chorób Płuc

#### im. dr O. Sokołowskiego,

ul. Gładkie 1, tel. 18 201 50 45

#### Szpital Powiatowy im. dr. Tytusa

#### Chałubińskiego,

ul. Kamieniec 10, tel. 18 201 20 21

#### Uniwersytecki Szpital

#### Ortopedyczno-Rehabilitacyjny,

ul. Baizera 15, tel. 18 202 21 00

#### Wojewódzki Szpital Rehabilitacyjny

#### im. dr S. Jasińskiego,

ul. Ciągłówka 9, tel. 18 206 80 66

## APTEKI:

#### Apteka Ap-Farm,

ul. Jagiellońska 1, tel. 18 334 65 01

#### Apteka Gimnazjalna,

ul. Gimnazjalna 1, tel. 18 201 31 44

#### Apteka na Bystrem,

ul. Droga do Olczy 1, tel. 18 206 12 56

#### Apteka na Chramcówkach,

ul. Chramcówki 34, tel. 18 206 8 221

#### Apteka na Chramcówkach,

ul. Chramcówki 3, tel. 18 206 86 04

#### Apteka na Kamieńcu,

ul. Kamieniec 10, tel. 18 200 06 69

#### Apteka na Kasprusiach,

ul. Kasprucie 40a, tel. 18 201 40 69

#### Apteka na Ustupie,

ul. Ustup 7a, tel. 18 206 21 11

#### Apteka na Witkiewiczza,

ul. Witkiewiczza 3, tel. 18 201 24 47

#### Apteka Nowotarska,

ul. Nowotarska 4, tel. 18 201 42 25

#### Apteka Orkana,

ul. Orkana 1, tel. 18 201 54 50

#### Apteka przy Świętej Rodzinie,

ul. Krupówki 4, tel. 18 531 17 78

#### Apteka Sabała,

ul. Krupówki 11, tel. 18 206 38 61

#### Apteka Słoneczko,

ul. Kamieniec 5, tel. 18 206 80 56 -

#### CALODOBOWA

#### Apteka Słoneczna,

ul. Nowotarska 79a, tel. 18 200 15 25

#### Apteka Tatrzańska,

ul. Zamoyskiego 13, tel. 18 201 58 79

#### Apteka Tatrzańska 2,

ul. Pardałówka 30, tel. 18 201 15 30

#### Apteka Zakopiańska,

ul. Krupówki 75, tel. 18 206 42 55

#### Apteka Zdrowie,

ul. Kościuszki 15, tel. 18 206 41 02

#### Hebeapteka,

ul. Kościuszki 7, tel. 22 206 54 00

#### Super-Pharm,

ul. Krupówki 45, tel. 18 201 62 95

## TAXI:

Radio Taxi, tel. 18 200 09 19

Radio Taxi Euro, tel. 18 200 06 88

Radio Taxi i-CAB, tel. 18 201 19 19

Radio Taxi Inter, tel. 18 201 96 21

Radio Taxi Tatty, tel. 18 206 66 66

Taxi Giewont, tel. 18 201 11 11

Taxi Góraleczka, tel. 667 727 499

## KOŚCIOŁY (adresy i godziny nabożeństw):

#### Kościół Matki Bożej Królowej Świata

ul. Bulwary Słowackiego 2  
Niedziele – godz. 7.30, 9.30, 11.00,  
12.30, 18.00, 20.00

#### Kościół Matki Bożej Nieustającej Pomocy na „Górcie”

ul. Ks. Kaszelewskiego 9  
Niedziele – godz. 6.00, 8.00,  
10.00, 12.00, 18.00

#### Kościół parafialny Miłosierdzia Bożego

ul. Chramcówki 19  
Niedziele – godz. 8.00, 9.30, 11.00,  
12.30, 16.00, 18.00

#### Kościół parafialny Miłosierdzia Bożego

ul. Cyrhła 37  
Niedziele – godz. 8.30, 11.30,  
19.00

#### Kościół parafialny NMP Matki Zbawiciela

ul. Antałówka 40

Niedziele – godz. 8.00, 10.00,  
11.30, 19.00

#### Kościół parafialny Św. Antoniego

ul. Bulwary Słowackiego 33

Niedziele – godz. 7.00, 8.30,  
10.00, 11.30, 17.00, 19.00

#### Kościół parafialny Św. Jana Apostoła i Ewangelisty

ul. Harenda 12

Niedziele – godz. 8.00, 11.00,  
18.00

#### Kościół parafialny Świętego Krzyża

ul. Chałubińskiego 30

Niedziele – godz. 6.30, 8.00, 9.00,  
10.30, 12.00 (z udziałem dzieci),  
19.00

#### Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej na Krzeptówkach

ul. Krzeptówki 14

Niedziele – godz. 7.00, 8.30,  
10.00, 11.30, 17.00, 19.00

#### Sanktuarium Matki Bożej Objawiającej Cudowny Medalik

ul. Olcza Piszczory 13

Niedziele – godz. 7.00, 9.00, 11.00,  
18.30

#### Sanktuarium Najświętszej Rodziny

ul. Krupówki 1a

Niedziele – godz. 6.30, 8.00,  
9.30, 11.00, 12.30, 15.00 (łacińska  
w I niedzielę m-ca), 17.00, 19.00

## SPRAWDŹ KWATERĘ:

Jeśli jesteś zainteresowany  
znalezieniem miejsca noclegowego  
na miarę swoich potrzeb –  
proponujemy portal [ZAKOPANE.pl](http://ZAKOPANE.pl).  
Tam znajdziesz wszystkie niezbędne  
informacje dotyczące w pełni  
legalnie działającej bazy noclegowej  
na terenie Zakopanego. Wejdz  
i sprawdź!

## TOALETY:

Aleja 3 Maja przy dolnym parkingu  
autokarowym  
Plac Niepodległości  
Plac pod Gubałówką – plac targowy  
Plac pod Gubałówką przy dolnej stacji  
Kolei na Gubałówkę  
ul. Kościuszki 17  
ul. Staszica – Park Miejski

# PARTNERZY



Wykwintne dania z podhalańską duszą

Autorskie menu, lokalne produkty,  
zaskakujące aranżacje smakowe



Restauracja Halka  
ul. Zaruskiego 5, Zakopane, +48 18 544 44 66  
[halka@hotelaries.pl](mailto:halka@hotelaries.pl)



---

## **V OGÓLNOPOLSKI PRZEGLĄD MUSZTRY KLAS MUNDUROWYCH**

1 - 2 czerwca 2017

---

## **ZAKOPIAŃSKI DZIEŃ DZIECKA**

3 czerwca 2017

---

## **20-LECIE WIZYTY OJCA ŚWIĘTEGO JANA PAWŁA II W ZAKOPANEM 100-LECIE OBJAWIEŃ FATIMSKICH DNI ZAKOPANEGO**

11 maja - 10 czerwca 2017

---

## **OTWARCIE SZLAKU ZNAKOMITYCH ZAKOPIAŃCZYKÓW**

16 czerwca 2017

---

## **OTWARCIE SEZONU LETNIEGO**

17 czerwca 2017

---

## **MIĘDZYNARODOWE FORUM EKOLOGICZNE EKOZAKOPANE**

26 - 29 czerwca 2017

---

## **CZYSTE TATRY**

30 czerwca - 1 lipca 2017

---

## **KULTURALNY PLAC NIEPODLEGŁOŚCI**

lipiec - sierpień 2017

---

## **ORANGE KINO LETNIE**

lipiec - sierpień 2017

---

## **LETNI TEATR W MUSZLI**

lipiec - sierpień 2017

---

## **WIERCHOWE SPOTKANIA - ANDRZEJ BRANDSTATTER Z PRZYJACIÓŁMI**

8-9 lipca 2017

---

## **ŚWIĘTO MUZEUM TATRZAŃSKIEGO - TATRZAŃSKIE MUSEALIA**

14 - 16 lipca 2017

---

## **MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYKI ORGANOWEJ I KAMERALNEJ**

12 lipca - 12 sierpnia 2017

---

